

# Distrito Escolar de Issaquah

## Boleta de calificaciones de la escuela primaria

### Guía de referencia XXXX para padres/tutores

Esta guía de puntuación representa las expectativas académicas para el final del año. Presentar el informe de calificaciones cada trimestre refleja el progreso del estudiante hacia los estándares al final del año.

#### Clave de puntuación para comportamientos que promueven el aprendizaje

<b>C</b>	De manera consistente (Consistently)
<b>O</b>	A menudo (Often)
<b>S</b>	Algunas veces (Sometimes)
<b>R</b>	Rara vez (Rarely)
<b>M</b>	Modificado para IEP*

#### Clave de puntuación del rendimiento académico

<b>4</b>	<b>Supera el estándar</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demuestra un excepcional desarrollo de destrezas/conceptos</li> <li>• Aplica el aprendizaje a otras áreas de forma independiente</li> </ul>
<b>3</b>	<b>Cumple con el estándar</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demuestra un desarrollo apropiado de destrezas/conceptos para el nivel del grado</li> <li>• Aplica el aprendizaje a otras áreas con orientación</li> </ul>
<b>2</b>	<b>Se acerca al estándar</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demuestra un desarrollo apropiado de destrezas/conceptos que está por debajo de las expectativas del nivel del grado</li> <li>• Requiere tiempo, apoyo o práctica adicional</li> </ul>
<b>1</b>	<b>Bastante por debajo del estándar</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demuestra un desarrollo apropiado de destrezas/conceptos que está significativamente por debajo de las expectativas del nivel del grado</li> <li>• Requiere tiempo, apoyo o práctica extendida</li> </ul>
<b>NA</b>	<b>No se evaluó</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se evaluó este trimestre</li> </ul>
<b>M</b>	<b>Expectativa modificada para IEP*</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En las áreas donde el puntaje de un estudiante se basa en una expectativa modificada, el puntaje aparecerá como una "M"</li> </ul>
<b>ELP</b>	<b>English Language Proficiency* (Destreza en inglés)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicación de las destrezas del idioma del estudiante para hablar, escuchar, leer y escribir</li> </ul>

\* Consulte la última página de este documento para conocer el protocolo de calificación de ELL y de Educación especial.

# Comportamientos que promueven el aprendizaje

## Respeto

- ☒ Sigue las reglas y las expectativas de la escuela
- Escucha con empatía
- ☒ Utiliza palabras y acciones amables
- Reconoce y demuestra consideración para los derechos y sentimientos de los demás

## Responsabilidad

- ☒ Sigue instrucciones
- ☒ Es responsable; se mantiene enfocado en la tarea
- ☒ Demuestra destrezas organizacionales
- ☒ Administra el tiempo sabiamente y completa el trabajo asignado a tiempo

## Colaboración

- Contribuye responsablemente en entornos de grupo y de compañeros
- ☒ Respeto y considera diferentes opiniones e ideas

## Persistencia

- ☒ Puede continuar cuando se enfrenta a un reto; no se rinde con facilidad
- ☒ Monitorea con exactitud su propio esfuerzo hacia sus metas de aprendizaje; reflexiona sobre el progreso

## Flexibilidad

- ☒ Se adapta positivamente a situaciones e ideas nuevas o distintas
- ☒ Hace transiciones de manera eficiente

## Resolución de problemas

- ☒ Prueba una variedad de enfoques, estrategias o alternativas
- ☒ Considera opciones de forma independiente y prueba soluciones

## Hablar y escuchar

- ☒ Escucha de forma activa
- Participa en conversaciones de colaboración; comparte ideas
- ☒ Asume riesgos responsables al compartir el aprendizaje

## Segundo grado

### Lectura

#### Lee texto del nivel del grado

- ☒ Lee y entiende el texto con exactitud

#### Comprensión

- ☒ Ideas principales y detalles
  - Hace y responde preguntas
  - Determina las ideas principales
  - Vuelve a contar historias familiares con detalles
  - Describe las conexiones entre una serie de texto
  - Describe a los personajes, los entornos y los eventos
- ☒ Destreza y estructura
  - Determina el significado de las palabras y de las frases
  - Describe la estructura de la historia (principio, mitad y final)
  - Utiliza características del texto para localizar la información (título, índice, icono, etc.)
  - Reconoce los diferentes puntos de vista de los personajes
  - Identifica el propósito de los textos que no son de ficción
- Integración
  - Utiliza la información de dibujos, textos impresos y textos digitales
  - Describe la manera en que los autores utilizan el razonamiento para apoyar sus puntos
  - Compara y hace correlaciones entre diferentes versiones de la misma historia o tema

#### Destrezas fónicas

- ☒ Utiliza una variedad de estrategias de reconocimiento de palabras para entender el texto
- Lee palabras de alta frecuencia apropiadas para el nivel de grado (palabras que se usan comúnmente)

## Segundo grado

### Escritura

#### *Producción y distribución de una variedad de tipos de texto: narrativo, informativo, de opinión, poesía*

#### Estructura

- Escribe textos narrativos en donde vuelve a contar los eventos, utilizando detalles para describir y proporcionar más información
- ☒ Escribe textos informativos que introducen el tema y utiliza hechos y definiciones para desarrollar los puntos
- Escribe textos de opinión que introducen el tema e indican las razones para respaldar la opinión
- ☒ Proporciona un cierre
- Utiliza pistas, transiciones y organización

#### Desarrollo

- ☒ Utiliza palabras que ayudan a los lectores a imaginarse la historia y a hacer que los personajes cobren vida
- ☒ Utiliza palabras que muestran experiencia en el tema
- Utiliza palabras que ayudan al lector a estar de acuerdo con la opinión
- Utiliza diferentes clases de información como definiciones, detalles, hechos, pasos y consejos

#### Convenciones del lenguaje

- Utiliza gramática, ortografía y convenciones apropiadas al grado al redactar

## Segundo grado Matemáticas

### Contenido

- ☒ **Operaciones y pensamiento algebraico**
  - Representa y resuelve los problemas que conllevan suma y resta
  - Suma y resta con números del 1 al 20
  - Trabaja con grupos iguales de objetos para lograr los fundamentos para la multiplicación
- **Números y operaciones de base diez**
  - Entiende el valor posicional
  - Utiliza la comprensión del valor posicional y las propiedades de las operaciones para sumar y restar
- **Medición y datos**
  - Mide y calcula longitudes en unidades estándar
  - Relaciona la suma y la resta con la longitud
  - Trabaja con el tiempo y el dinero
  - Representa e interpreta los datos
- **Geometría**
  - Razona con figuras y sus atributos

### Prácticas

- ☒ Razona los problemas y persevera en resolverlos
- ☒ Razona de forma abstracta y cuantitativamente
- Construye argumentos viables y critica el razonamiento de los demás
- Hace ejemplos con matemáticas
- Utiliza las herramientas apropiadas de forma estratégica
- Presta atención con precisión
- ☒ Busca y hace uso de la estructura
- ☒ Busca y expresa regularidad en razonamiento repetido

## Segundo grado Ciencias

**Entiende y aplica destrezas y conceptos relacionados con principios científicos** de entre las siguiente áreas de contenido:

- Ciencia física: fuerzas y movimiento
- ☒ Ciencia del espacio y de la tierra: el movimiento diario del sol
- Biología: ciclos de vida de las plantas; cambios en los ecosistemas

## Segundo grado Estudios sociales

**Entiende y aplica destrezas y conceptos relacionados con estudios sociales** de entre las siguiente áreas de contenido:

- Comunidades/educación cívica
- Geografía
- Economía

## Segundo grado

### Música

#### Demuestra comportamientos que promueven el aprendizaje

- ☒ Se mantiene en la tarea
- ☒ Sigue instrucciones
- ☒ Contribuye de manera positiva

#### Demuestra destrezas y conceptos

- ☒ Canta
- ☒ Toca instrumentos
- ☒ Lee y escribe notas musicales
- ☒ Compone e improvisa
- Escucha, analiza y describe la música

## Segundo grado

### Salud y bienestar

#### Demuestra comportamientos que promueven el aprendizaje

- Respetar los derechos y sentimientos de los demás
- ☒ Escucha de forma activa y sigue instrucciones
- ☒ Se mantiene en la tarea
- ☒ Contribuye de manera positiva

#### Demuestra destrezas y conceptos relacionados con la salud y el acondicionamiento físico de entre las siguientes áreas de contenido:

- ☒ Reconoce y demuestra madurez en
  - Locomoción (es decir, trotar, correr, saltar, galopar, deslizarse, dar un brinco, lanzarse de un salto)
  - No locomoción (es decir, flexionarse, retorcerse, estirar, jalar, empujar)
  - Utiliza materiales manipulativos solo y con un compañero (es decir, lanzar, arrojar, tirar/tirar con la mano debajo de la pelota, atrapar, rebotar, driblar, patear)
  - Balance y ritmo
- ☒ Demuestra conceptos de movimiento
  - Espacio personal/general
  - Rutas (es decir, zigzag, curva, recto)
  - Direcciones (es decir, hacia adelante, hacia atrás, en diagonal, hacia los lados)
  - Niveles (es decir, alto, medio, bajo)
  - Se mueve de forma segura en una variedad de actividades
  - Estrategias de juego
- Reconoce y describe el vocabulario de acondicionamiento físico básico
  - Acondicionamiento físico, ritmo cardíaco, llevar el paso, fuerza muscular, resistencia muscular, flexibilidad
- ☒ Entiende las destrezas y conceptos relacionados con la salud
  - Nutrición y el cuerpo

## Protocolo de calificación de educación especial

### Para estudiantes con IEP:

La boleta de calificaciones del distrito para un estudiante en LRCI (o LRCII si corresponde) será preparada por el maestro de educación general del estudiante con información del maestro de educación especial. El informe de progreso de IEP será preparado por el maestro de educación especial y se enviará a casa al mismo tiempo que la boleta de calificaciones de educación general. En el caso de un estudiante que reciba servicios de LRCII, el IEP, con un acuerdo de los padres, puede especificar que no se entregará una boleta de calificaciones del distrito. Todos los estudiantes que estén en educación especial recibirán una boleta del progreso de IEP en el mismo intervalo que las boletas de calificaciones de educación general.

Se usará una anotación de una “M” con la nota numérica para las áreas de IEP según se define más adelante. También se puede usar una anotación de una “M” en otras áreas académicas en la boleta de calificaciones dependiendo del impacto de la discapacidad del estudiante en el tema. Por ejemplo, los maestros de educación general y de educación especial pueden decidir en colaboración que un estudiante que tiene una discapacidad de lectura recibirá una “M” con el número en el área de estudios sociales para indicar el impacto de la discapacidad para leer en estudios sociales. Esto se cumpliría en otras áreas académicas también, si fuera necesario.

- PARA LAS ÁREAS CONDUCTUALES/SOCIALES: para los estudiantes que califican en las áreas de Conducta o Social, se colocará una “M” en la boleta de calificaciones en las áreas correspondientes de la sección “Comportamientos que promueven el aprendizaje”. Se podría usar una “C” o una “O” en cualquier área si el estudiante muestra comportamientos que son “consistentes/a menudo similares” a los estándares del nivel del grado. Si el estudiante no califica en las áreas de Conducta o Social, se usará la clave de puntuación de educación general: “C”, “S”, “O” o “R”.
- PARA LAS ÁREAS ACADÉMICAS: se puede colocar una “M” en la boleta de calificaciones al lado de la nota numérica para indicar una Expectativa modificada para el estudiante de IEP. La “M” al lado del número representará lo siguiente:
  - 4 – En el estándar del nivel del grado
  - 3 – Justo por debajo del estándar del nivel del grado hasta casi un año por debajo
  - 2 – 1 o más niveles de grado por debajo del estándar
  - 1 – 2 o más niveles de grado por debajo del estándar

Se recomienda que el equipo de IEP discuta las prácticas de calificación que los padres verán en la boleta de calificaciones de su hijo. Esto debe hacerse al momento de la reunión de revisión anual de IEP o en el período de la boleta de calificaciones.

## Protocolo de calificación para los estudiantes de inglés

La boleta de calificaciones del distrito para un estudiante en el programa ELL será preparada por el maestro de educación general del estudiante con información del maestro de ELL o del Asistente educativo de ELL. Su hijo puede recibir una calificación de ELP (Destreza en inglés) en áreas de contenido. Se puede otorgar una calificación de ELP en lugar de un 1 o un 2. Sin embargo, si su hijo está cumpliendo con los estándares, se le dará un 3 o un 4 en la boleta de calificaciones. Una calificación de ELP significa que su hijo está trabajando en sus destrezas del idioma inglés en esa área y su aprendizaje se ve afectado por su desarrollo en el idioma inglés. Los comentarios de ELP explican lo que su hijo puede hacer en cada área.